

1939-04-27

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Lyngby (Danmark)

Recipient's location:

Nice (Frankrig)

Mentioned people:

Anne Marie Carl Nielsen

Den Frie Udstilling

Olga Wagner

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

27-4-39

Kære Willumsen!

Hjertelig Tak for Dit meget velkomne Brev. Du skriver at Du ventede mig da Du laa paa Hospitalet i Fjor. Nu vil jeg have Lov til at forsvare mig, det var min absolute Mening at besøge Dig derude, men saa talte jeg med Ane Marie, hun fortalte mig at hun havde været ude og se til Dig; jeg spurgte hende om hun troede at Du modtog Besøg; af hendes Udtalelser herpaa fik jeg det bestemte Indtryk at Du helst var fri, og da jeg nødig vilde trænge mig paa, saa opgav jeg det. Nu bagefter kan jeg jo nok indse at det var dumt at fæste Lid til hendes Udtalelser, men nu er det jo for sent at angre.

løvrigt behøver "Du ikke at være bange for at vi herud havde slaaet Haanden af Dig"; Jeg tror ikke der er mange om beundrer Dig saa meget som vi. Der gaar ikke mange Dage imellem, hvor vi ikke taler om Dig og Din Kunst. Du er altid vort store Forbillede, og jeg har aldrig glemt hvad jeg skylder Dig. Men vor Hyldest fylder jo saa lidt. Vi lever ganske isolerede og kun for at arbejde. Vi har det ikke nemt; vi tjener meget – meget lidt og hvad vi tjener gaar straks til nye Arbejder. Vi gør vore Arbejder saa godt vi formaar og kan andre ikke se noget i Tingene, saa ændrer det ikke vor Opfattelse. Der kommer vel en Tid hvor det vil blive anderledens og det maa vi saa trøste os med.

2

Det glæder mig meget at høre at Du kommer hjem til Sommer, saa kan jeg maaske faa mit Ønske opfyldt (Du ved jeg har talt om det tidligere) at gøre en Buste af Dig. Nu er det saa nemt at komme ud til os, vi har en S: Station lige ved vort Hus og det tager kun 18 Minutter at komme herud fra Hovedbanen.

Selvfølgelig har jeg hørt om Dit Museum, jeg har jo været med til et Møde desangaaende i den frie Udstilling. Destoverre er der absolut ingen Interesse for Kunst mere herhjemme. Det er særligt de store Blade der negligerer denne Side. Bøger anmeldes blot fordi

Forlagene reclamerer for store Summer. Saa vidt er vi kommet. Jeg sender Dig et Udklip af Politiken for i dag, saa kun Du selv se hvorledes Landet ligger.

Jeg forstaar ikke at Du vil vente med at komme hjem; de Bomber Du taler om, er Du sikkert fri for i Danmark, vi bliver vel nok fri for det store Opgør. Det haaber vi da. Jeg vil meget nødtigt se Hitler eller Nasismen herhjemme, for saa ved jeg hvor jeg ender! Naar der sker noget af Interesse skal jeg skrive det til dig!

Du er hjertelig velkommen her som forhen.
Min Kone sender mange Hilsner.
Din meget hengivne
Siegfried Wagner.

"Den evig Fredløse"
Figur i lidt over naturlig Størrelse
bag paa Figuren har jeg indridset
I Sekler blev min Rase Trængt
Hvad godt vi gør blir altid glemt.
SW.

OMTALTE VÆRKER

Siegfried Wagner: *J.F. Willumsen* (1940) ten, 52.3 x 21.7 x 19.7 cm. F. Willumsens
Museum, Acc. 2A



à Monsieur

le peintre

J. F. Willumsen.

42 rue des Ponchettes

Nice

France.

(AM).

Sigfried Wagner
Darmstadt
Hgs. Lyngby



Siegfried Wagner.

27 a 4 a 39.

Kære Willumsen!

Hjertelig Tak for dit meget
velkomne Brev. Du skrevet at
du ventede mig da du var paa
Hospitalet i Fjer. Nu vil jeg have
Lov til at forsvare mig, da var
min absolute Mening at besige
Dij Brud, men saa stallede jeg med
One Marie, hun fortalte mig
at hun havde coud ud og se
til Dig; jeg spurgte hende om
hun troede at du modtog Besøg;
af hendes Udtalelser herpaa fik
jeg da bestemte Indtryk at
du helst var fri, og da jeg
hört, vilde trænge mig paa,
Saa opgav jeg da. Nu bagefter
kan jeg jo nok vide at du
var dum at faste Lid til
hendes Udtalelser, men nu
er det jo for sent og angre.

Jernget behöves, du ikke at
være bange for at vi herud
har et slaet Haandue af dig;
Jeg tror ikke der er mange som
beundrer dig saa meget som
vi. Der gaar ikke mange Dage
imellem, hvor vi ikke taler om
dig og din Kiind. du er allid
vort store Forbilled, og jeg har
aldrig glemt hvad jeg skylder dig.
Men vor Hyldest fylder jo saa
lidt. Vi lever ganske isoleret
og kun for at arbejde. Vi har
det ikke nemt; vi tjener meget-
meget lidt og hvad vi tjener
gaar straks til nye Arbejder.
Vi gør vore Arbejder saa gode
vi formaa og bare andre
ikke se noget i Tingene, saa
andres det ikke vor Opfattelse.
Der kommer vel en Tid hvor
det vil blive anderledes og
det kan vi se troe os med.

Siegfried Wagner.

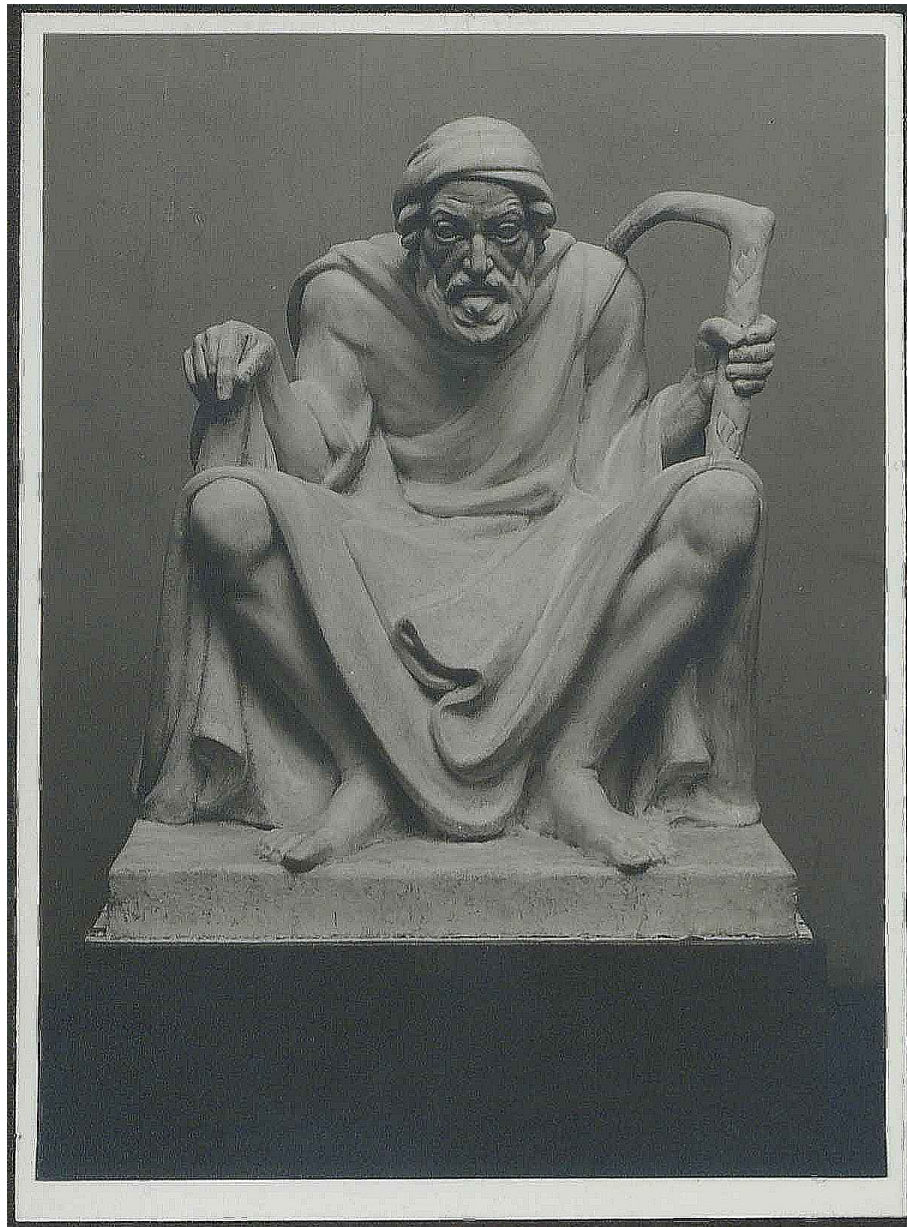
Jeg glæder mig meget at høre
at Du kommer hjem til Tübingen,
så kan jeg måske for mit
Bukse opfyldt (du ved jeg har
talt om det tidligere) at gøre en
Büste af dig. Vi er det så
nemme at komme ind til os,
vi har en S. Station lige ved
vores Hus og det tager kun
18 Minutter at komme herud
fra Hovedbanen.

Selvfølgelig har jeg hørt om
dit Museum, jeg har jo været
med til et Møde i Bayreuth
i den fri Udstilling. Men der
er der absolut ingen Interesse
for Kunst mere hjemme.
Det er særlig de Store Blade
der negligerer det gamle Side,
Bogen anmeldes blot fordi

Førlagene reclamerer for store
Samlere. Saa vidt vi
kommer. Jeg sender dig et
Kort af Politiken for idag,
saa kan du selv se hvor
Landskabet ligger.

Jeg forstaaer ikke at du vil
vænte med at komme hjem,
at Børnene du taler om, er
du sikkert fri for i Danmark,
vi bliver vel nok fri for den
store Opgave. At haaber vi nu.
Jeg vil meget nødigt se Hitler
eller Nazismen herhjemme,
for saa véd jeg hvad jeg ender!
Når der sker noget af Interesse
skal jeg skrive det til dig!
Du er hjertelig velkommen her
som forhen.

Min Kone sender mange Hilsener.
Om meget hengive
Siegfried Wagner.



HERTZ ATELIER
VINKELVEJ 8
TLF. LYNGBY 819

"Den evig Fredrose"
Figur i lilla over naturlig
størrelse

bag på figuren har
sy indreiset

I Sebler blev min Rose
Hvad god vi gør ^{trængt,} her altid
glent.

Li!